KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

image

160

VERTIGEM HQ!

SKYBOUND

THE WALKING DEAD

A GUERRA DOS SUSSURRADORES

PARTE 4 DE 6

116

A GUERRA DOS SUSSURRADORES PARTE 4 DE 6
SKYBOUND
THE WALKING DEAD
160
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
VERTIGEM HQ!

IMAGE COMICS & VERTIGEM HQ! APRESENTAM

THE WALKING DEAD™

160: GUERRA DOS SUSSURRADORES PARTE 4 DE 6

ROBERT KIRKMAN
CRIADOR E ROTEIRO

CHARLIE ADLARD
DESENHOS E CAPA

STEFANO GAUDIANO
ARTE-FINAL

CLIFF RATHBURN
TONS DE CINZA

DAVE STEWART
CORES DA CAPA

VON DEWS!
TRADUÇÃO E EXTRAS

PUTAH CLUBBER MOR
LETRAS

SEAN MACKIEWICZ
EDITOR

ANTERIORMENTE:

Lucille morreu, quebrou enquanto Negan espancava Beta. Embora vitorioso, o exército de Dwight será sobrepujado por errantes, a menos que eles usem as mesmas táticas dos Sussurradores para sobreviver. Enquanto isso, Vincent caminha sozinho de volta à Alexandria depois que os Salvadores rejeitaram o pedido de reforço de Rick e ficaram com seu cavalo.

SKYBOUND

For SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN CEO **DAVID ALPERT** President

SEAN MACKIEWICZ EDITORIAL DIRECTOR **SHAWN KIRKHAM** Director of Business Development **BRIAN HUNTINGTON** Online Editorial Director **JUNE ALIAN** Publicity Director **RACHEL SKIDMORE** Director of Media Development **MICHAEL WILLIAMSON** Assistant Editor **DAN PETERSEN** Operations Manager **SARAH EFFINGER** Office Manager **NICK PALMER** Operations Coordinator **GENEVIEVE JONES** Production Coordinator **ANDRES JUAREZ** Graphic Designer **STEPHAN MURILLO** Administrative Assistant

International inquiries: foreign@skybound.com
Licensing inquiries: contact@skybound.com
www.skybound.com

VERTIGEM HQ!

image®

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Chief Operating Officer
Erik Larsen – Chief Financial Officer
Todd McFarlane – President
Marc Silvestri – Chief Executive Officer
Jim Valentino – Vice-President
Eric Stephenson – Publisher
Corey Murphy – Director of Sales
Jeremy Sullivan – Director of Digital Sales
Kat Salazar – Director of PR & Marketing
Emily Miller – Director of Operations
Branwyn Bigglestone – Senior Accounts Manager
Sarah Mello – Accounts Manager
Drew Gill – Art Director
Jonathan Chan – Production Manager
Meredith Wallace – Print Manager
Randy Okamura – Marketing Production Designer
David Brothers – Branding Manager
Ally Power – Content Manager
Addison Duke – Production Artist
Vincent Kukua – Production Artist
Sasha Head – Production Artist
Tricia Ramos – Production Artist
Emilio Bautista – Sales Assistant
Chloe Ramos-Peterson – Administrative Assistant
IMAGECOMICS.COM
VERTIGEMHQ.COM.BR

THE WALKING DEAD #160 Novembro de 2015. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center St., 6th Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2015 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

GRUH.

AI, DEUS... NÃO AGUENTO...

MUITO... CANSADO...

AI, DEUS.

AI, DEUS.

SWAASH!

'BRIGADO--

SUBA, VINCENT. VOU TE LEVAR PRA CASA.

ISSO NÃO TÁ CERTO.
O QUÊ?
DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?
JÁ DEVÍAMOS TER ALCANÇADO ELES A ESSA HORA.
TÁ DEMORANDO MUITO.
HMM.

JÁ É RUIM ELES TEREM NOS DIVIDIDO.

ESTÃO NOS AFASTANDO-- MAS VENCEMOS. ELES ESTÃO *ACABADOS.*

GUH.

VOCÊ FALA DEMAIS.

PERTURBA ELES.

VOU ACHAR QUEM ESTÁ GUIANDO. PERGUNTAR SE VIU ALGUMA COISA.

"PERTURBA ELES".

IDIOTA.

VOCÊ NÃO ESTÁ SOZINHO.

SHUKK!

AJAM DEPRESSA, ANTES QUE PERCEBAM QUE ESTAMOS AQUI.

TÁ BOM, MICHONNE.

QUIETO.

NÃO CHAME ATENÇÃO PRA SI MESMO.

O QUE FOI ISSO?

HEIN?

"MICHONNE"? AQUELE ALI TE CHAMOU PELO NOME?

NÓS NÃO TEMOS--

IH, MERDA.

SHUKK!

DERRUBEM ELES, AGORA!

VAI, VAI, VAI!

SHUKK!

SHAKK!

SPLUKK!

SLASH!

ISSO ATRAIU A ATENÇÃO DELES!

VAMOS ACABAR COM OS MORTOS AGORA.

SHUKK!

ACHO QUE ELE ESTÁ ACORDANDO.

ESTÁ NÃO. AINDA ESTÁ DORMINDO.

ELE MEXEU. OLHA SÓ.

VOCÊS...

...VIRAM MEU ROSTO?

NÃO. *NENHUM DE NÓS.*

NUNCA. *NUNCA* FARÍAMOS ISSO.

ME DIGAM A SITUAÇÃO ATUAL.

QUANDO VOCÊ CAIU, A BATALHA VIROU.

A *SEGUNDA ONDA* FOI ENVIADA.

ENTÃO A BATALHA CONTINUA?

SIM, SENHOR.

POR QUANTO TEMPO FIQUEI DESACOR-DADO?

POR VOLTA DE CINCO HORAS.

NOSSOS IRMÃOS E IRMÃS DEVEM ESTAR CHEGANDO AO ALTO DO MORRO EM BREVE.

AS COISAS CAMINHAM BEM, APESAR DE NOSSAS PERDAS.

TRAREMOS A FILHA DE ALFA DE VOLTA AO REBANHO. VAI SER BOM TERMOS ELA EM CASA... É O QUE A MÃE DELA IRIA QUERER.

É HORA DE FINALIZARMOS ISSO.

LEVEM-ME DE VOLTA À LINHA DE FRENTE.

JÁ TIVEMOS DESCANSO *O SUFICIENTE.*

CONHEÇO ESSA PONTE.

O ALTO DO MORRO ESTÁ PRÓXIMO.

MUITO BOM. FIQUE PREPARADO.

ESTAMOS PREPARADOS.

TODOS NÓS ESTAMOS.

O QUE ACONTECEU CONTIGO?

RICK ME MANDOU ATÉ O SANTUÁRIO... PRA PEDIR AJUDA AOS SALVADORES CONTRA OS SUSSURRADORES.

ELES FICARAM COM MEU CAVALO.

O RICK NÃO VAI FICAR CONTENTE COM ISSO.

NÃO... PARECE QUE UMA GUERRA PODE ESTAR COMEÇANDO ANTES DE OUTRA TERMINAR.

TEM ESTADO OCUPADO.

SÓ FAZENDO MINHA PARTE. O POUCO QUE POSSO.

TE OUVI LÁ. ESTAMOS COM O ESTOQUE EM DIA?

ESTAMOS... E MELHORANDO A CADA MINUTO.

ESPERO NÃO TER QUE PRECISAR DELE.

VOCÊ ANDA BEM MAIS RÁPIDO DO QUE ACHEI QUE DAVA CONTA, VINCENT.

PORRA.

TARDE DEMAIS.

VOCÊ AÍ!

WILLIAM, MEU SIR. O QUE O TRAZ AQUI FORA?

CORTA ESSA DE *MEU SIR*

SÓ ESTOU DANDO UMA VOLTA PELA ÁREA... VENDO SE MEUS OLHOS ESTÃO TÃO BONS QUANTO OS SEUS, TAYLOR... DEVEMOS TODOS FAZER VIGÍLIA TAMBÉM ENQUANTO PUDERMOS.

SÃO TEMPOS PERIGOSOS.

DE FATO, SIR, DE FATO.

-TSC.-

INDO A ALGUM LUGAR?

NÃO.

MAS VOU ESTAR PRONTO SE PRECISAR IR ÀS PRESSAS.

TÔ VENDO.

TÁ TENTANDO ACORDAR O HERSHEL?

NÃO. DESCULPA, MAGGIE. A SOPHIA TAÍ?

PRA QUE VOCÊ PRECISA DA SOPHIA?

EU SÓ... QUERIA CONVERSAR CONTIGO NO ESTÚDIO. SÓ POR UM MINUTO... SE PUDER DISPENSAR ALGUM TEMPO. A SOPHIA PODIA TOMAR CONTA DO HERSHEL.

DANTE, É QUE...

TE ENCONTRO NO ESTÚDIO EM ***DEZ MINUTOS.***

SHUKK!

BELEZA.

CONFIRAM OS SUSSURRADORES ENTRE ELES... CERTIFIQUEM-SE QUE ELES NÃO SE TRANSFORMEM.

FOI UMA IDEIA DO CACETE, DESTEMIDO LÍDER.

ESPERO QUE FUNCIONE TÃO BEM ASSIM PROS OUTROS...

TENHO CERTEZA QUE ELES ESTÃO DE BOA.

E AÍ... ACHA QUE VAMOS USAR ISSO DIRETO DAQUI PRA FRENTE? COM CERTEZA SERIA ÚTIL AQUI FORA.

NÃO.

É DESRESPEITOSO. ELES ERAM... ***PESSOAS.***

NÃO DÁ PRA TORNAR ISSO UMA COISA COMUM. ESSA PRÁTICA HORRÍVEL DEVE ***MORRER*** JUNTO COM OS SUSSURRADORES.

SAQUEL.

NÃO TINHA PENSADO POR ESSE LADO.

PASSAMOS TANTO TEMPO LUTANDO CONTRA ELES, MATANDO E FUGINDO DELES... QUE FICA FÁCIL CONSIDERÁ-LOS UMA ***OUTRA*** COISA.

...FICA FÁCIL ESQUECER COMO ISSO TUDO É ***TRISTE,***

O QUE ACONTECEU COM ESSAS PESSOAS É UMA COISA TRISTE.

POIS É.

TEMOS QUE IR. TÁ FICANDO TARDE.

PODEMOS MONTAR O ACAMPAMENTO NO PONTO DE RETIRADA.

VOCÊS OUVIRAM O HOMEM! VAMOS NOS ENCONTRAR COM OS OUTROS E PARTIR PRO PONTO DE RETIRADA.

PERA!

ESSE AQUI... ELE TÁ VIVO.

LEVANTA!

POR FAVOR...

NÃO QUERIA MACHUCAR NINGUÉM.

ME DESCULPA.

BLAM!

VAMBORA.

DEMOROU SÓ *OITO* MINUTOS.

ISSO QUER DIZER QUE TÁ EMPOLGADA COM ISSO? TÁ ANSIOSA?

DANTE... QUAL É O ASSUNTO?

DESCULPA, NÃO É... NÃO É NADA SÉRIO ***SÉRIO***... MAS MEIO QUE É SÉRIO.

NOS PRÓXIMOS MINUTOS... NADA QUE EU DISSER É PIADA, TÁ BOM?

NÃO SEI O DIA DE AMANHÃ. QUER DIZER, ***NUNCA*** SOUBE. NUNCA SABEMOS. ANTES DISSO TUDO ACONTECER, NÃO SABÍAMOS SE ESTARÍAMOS A SALVO NO DIA SEGUINTE... MAS SEMPRE ***PRESUMÍAMOS*** QUE SIM. E AÍ, DEIXÁVAMOS AS COISAS PRA LÁ. COISAS IMPORTANTES.

SEMPRE ESTIVE TRANQUILO QUANTO A ISSO.

ULTIMAMENTE... PELOS ÚLTIMOS DOIS ANOS... VOLTEI A SER DAQUELE JEITO. FIQUEI CONFORTÁVEL... DEIXANDO AS COISAS FLUÍREM, DEIXANDO ***MUITO*** TEMPO PASSAR.

MAS COM TODO ESSE LANCE DOS SUSSURRADORES ROLANDO...

O QUE ESTÁ TENTANDO DIZER?

EU GOSTO DE VOCÊ DE VERDADE. SEI QUE EU DOU MUITO EM CIMA DE VOCÊ... TANTO QUE FICA FÁCIL NÃO ME LEVAR A SÉRIO... MAS...

... QUERO ESTAR COM VOCÊ.

NÃO.

NÃO?

SIMPLESMENTE... NÃO? FIZ ALGO DE ERRADO? TEM ALGO DE ERRADO COMIGO?

TEM. VOCÊ NÃO É O MEU MARIDO. TÁ?

GOSTO DE VOCÊ, DANTE. TE ACHO LEGAL. MAS EU SEMPRE VOU AMAR O GLENN. NÃO TEM NENHUM OUTRO ESPACINHO NO MEU CORAÇÃO PRA NINGUÉM. NÃO SERIA JUSTO CONTIGO.

VOCÊ NÃO QUER SER FELIZ?

ENTÃO VAI PASSAR O RESTO DA SUA VIDA SOZINHA PORQUE SEU MARIDO MORREU? NÃO PODE SEGUIR EM FRENTE?

SOU FELIZ QUANDO PENSO NELE.

NÃO TE PEÇO PRA ENTENDER. NÃO ME IMPORTO SE ISSO NÃO FAZ SENTIDO PRA VOCÊ.

GOSTO DE VOCÊ.

POR ISSO ESTOU SENDO ***HONESTA*** CONTIGO.

MAS O QUE É--?

QUE MERDA!

SHUKK!

SHUKK!

EITA!

EITA!

-GAKK!-

MERDA!

THUNK!

THUNK!

THUNK!

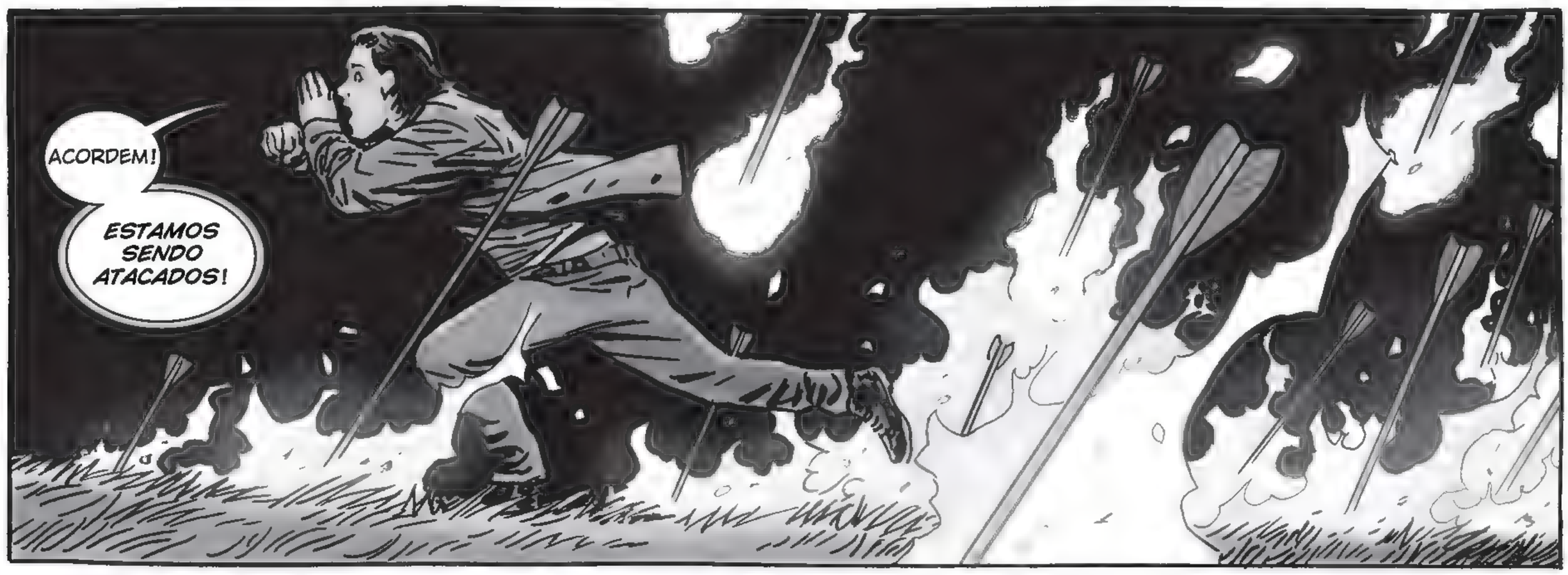
THUNK!

THUNK!

THUNK!

THUNK!

SPLUKK!


ACORDEM!
ESTAMOS SENDO ATACADOS!

EI!

ESPEREM AÍ!

APONTA A ARMA PRA ELA. NÃO É DE CONFIANÇA.

ÊPA-- NÃO TÔ AQUI PRA BRIGAR. VIM DEVOLVER O CAVALO.

AH, É? E VAI VOLTAR ANDANDO?

ERA ESSA A IDEIA. OBVIAMENTE, EU ACHEI QUE IA ALCANÇAR ELE BEM MAIS PERTO DO SANTUÁRIO.

ESTÁ DEVOLVENDO O CAVALO QUE VOCÊ ROUBOU? TÁ BOM. *ISSO É LEGAL.*

PRESUMO QUE É PRA EVITAR QUALQUER TIPO DE CONFLITO ENTRE ALEXANDRIA E O SANTUÁRIO... CORRETO?

ENTÃO... ISSO TAMBÉM SIGNIFICA QUE VOCÊS VÃO ENVIAR OS SOLDADOS QUE MANDAMOS O VINCENT PEDIR PRA VOCÊS EM PRIMEIRO LUGAR?

NÃO.

ENTÃO SABEMOS QUAL A SUA POSIÇÃO.

PODE FICAR COM O CAVALO.

FORMEM POSIÇÃO!

O PORTÃO VAI CAIR!

ATIRADORES! SUBAM NO MURO!

VOCÊS PRECISAM ABATER ESSES ARQUEIROS!

NOSSA MÃE... ESTÁ ACONTECENDO.

ELES CHEGARAM!

ELES CHEGARAM! VAMOS TRABALHAR JUNTOS, E VAMOS FICAR ***BEM***.

VOCÊ VAI VER.

WRAKOOM!!

FORMAM UMA CORRENTE-- OMBRO A OMBRO! NÃO QUEBREM A FORMAÇÃO!

SÓ PEGUEM AQUELES À FRENTE DE VOCÊS-- ENQUANTO ELES CAEM, ISSO VAI OS ATRASANDO. RECUEM QUANDO EU ORDENAR!

ISSO VAI DAR CERTO!

PKOW!

UM JÁ CAIU!

PKOW!

PKOW!

SHUKK!!

FOGO!

SHUKK!

THUNK!

THUNK!

THUNK!

THUNK!

AI, SENHOR!

MANTENHAM POSIÇÃO!

ELES ESTÃO COMEÇANDO A ATRAVESSAR!

ESTAMOS *TENTANDO*!

PKOW!

HERSHEL!!

AONDE VOCÊ TÁ--?!

TEMOS QUE EVACUAR A CASA!

HERSHEL E SOPHIA ESTÃO LÁ DENTRO!

VAMOS LÁ!

NÃO!

SOU NECESSÁRIA AQUI!

FICA ABAIXADO! PARECE QUE O FOGO JÁ SE ALASTROU PRA DENTRO!

BLAM! BLAM!

PRA TRÁS!

BLAM!

ELES NÃO ESCUTAM. MAS A GENTE, SIM.

NADA TEMA. VIM AQUI PRA *RESGATAR* VOCÊ.

O QUÊ?!

SUA MÃE TOMBOU. ***PRECISAMOS*** DE VOCÊ.

ELA IRIA QUERER QUE VOCÊ VOLTASSE PARA ONDE VOCÊ PERTENCE. DEIXE TUDO ISSO PRA TRÁS E VOLTA PARA CASA.

AQUI É A MINHA CASA. VOCÊS NÃO DEVIAM TER VINDO AQUI. ***TODOS*** VOCÊS VÃO ***MORRER.***

A ERA DOS SUSSURRADORES ***ACABOU.***

BLAM!

NÃO PERCA A PRÓXIMA EDIÇÃO

THE WALKING DEAD #161

A GUERRA DOS SUSSURRADORES

PARTE 5

ESTA É UMA VERSÃO NÃO-OFICIAL FEITA DE FÃS PARA FÃS. SE VOCÊ GOSTOU, INCENTIVE AS EDITORAS COMPRANDO O ORIGINAL, E AJUDE O MERCADO DE HQ'S NO BRASIL. ATUALMENTE THE WALKING DEAD É PUBLICADO PELA HQM EDITORA.

- VON DEWS & PUTAH CLUBBER MOR

VERTIGEM HQ!

VERTIGEMHQ.COM.BR Loja oficial HQM: http://lojahqm.com.br/